

DEU

Aerogen® Ultra ist ein speziell für den Aerogen Solo-Venelbiler konzipiertes Zubehörteil. Er ermöglicht die kurzzeitige und kontinuierliche Vernebelung sowie die optionale Zufuhr von zusätzlichem Sauerstoff bei Kindern und Erwachsenen über ein Mundstück. Die Vorrichtung kann alternativ mit einer Gesichtsmaske verwendet werden. Diese ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Die Vorrichtung ist für die Verwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen und für 20 Behandlungen mit kurzzeitgem Betrieb (mit einer Rate von vier 3-min-Dosen pro Tag) bzw. 3 Stunden kontinuierlichen Betrieb geeignet.

Die kontinuierlichen Betriebs kann Aerogen Ultra zusammen mit dem Aerogen Solo-Schlauchset für die kontinuierliche Vernebelung verwendet werden. Siehe Aerogen Solo System-Bedienungsanleitung.

Eine optimale Aerosolabgabe wird mit einem Ventil-Mundstück oder einer Ventil-Aerosolgesichtsmaske mit geringem/keinem Sauerstofffluss erzielt.

Aerogen Ultra-Kits

AG-AS7500-EU: Aerogen Ultra Starter-Kit (10er-Packung); Aerogen Solo, Aerogen Ultra, Sauerstoffschlauch

AG-AS7000-EU: Aerogen Ultra (10er-Packung); Aerogen Ultra, Sauerstoffschlauch

Hinweis: Der Teil „Aeroneb“ in bisherigen Gerätebezeichnungen wurde nun zu „Aerogen“ geändert. Aerogen Ultra wurde zuvor als Aeroneb Solo Adapter bezeichnet.

Gebrauchsanweisung (siehe Abbildungen 1 bis 8)

Die Vorrichtung vor dem Gebrauch auf Unversehrtheit und korrekte Ventillposition prüfen.

- Den Aerogen Solo-Venelbiler fest in der dargestellten Ausrichtung in den Aerogen Ultra einsetzen.
- Fuss zusätzlich Sauerstoff zugeführt werden, den Sauerstofffluss nachfolgend einstellen.
- Hinweis:** Die Sauerstoffströmrate sollte auf 1 bis 6 l/min eingestellt werden.
- Wird eine Gesichtsmaske benötigt, das Mundstück entfernen und die Gesichtsmaske am Aerogen Ultra befestigen.
- Gerät einschalten und am Aerogen Ultra überprüfen, dass Aerosol sichtbar wird.
7. Aerogen Ultra am Patienten anlegen und den Aerosolfluss beobachten, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.
- Kondensiertes Wasser regelmäßig aus dem Aerogen Ultra entfernen (bei kontinuierlicher Vernebelung stündlich).
- Für optimale Leistung des Aerogen Ultra alle Rückstände durch Spülen mit sterilem Wasser entfernen, überschüssiges Wasser abschütten und Aerogen Ultra an der Luft trocknen lassen.

Warnhinweise

Leistung
Nicht mit einer geschlossenen Gesichtsmaske verwenden.

Bei Verwendung mit einer offenen Gesichtsmaske den Sauerstofffluss stets auf 1 bis 6 l/min einstellen.

Die Leistung des Aerogen Ultra ist von der verwendeten Medikamentart und der verwendeten Konfiguration für Aerogen Ultra abhängig.

Den empfohlenen Sauerstofffluss für das System nicht überschreiten.

Nach dem Spülen per Sichtprüfung am Aerogen Ultra kontrollieren, dass sich keine Ventile gelöst haben.

Allgemein
Der ausschließliche von geschultem Personal verwendet werden.
Nur mit empfohlenen Komponenten verwenden.
Darauf achten, den Schlauch so auszurichten, dass keine Strangulationsgefahr besteht.
Sicherstellen, dass Sauerstoffschlauch und -schlauch richtig angeschlossen sind.
Aerogen Ultra nicht ohne Mundstück oder Gesichtsmaske verwenden.
Die Komponenten des Kits nicht autoklavieren.
Die Ventile des Aerogen Ultra während des Gebrauchs nicht verdecken.

ITA

Aerogen® Ultra è un accessorio appaltamente creato per il nebulizzatore Aerogen Solo. Il dispositivo agvola la nebulizzazione sia intermittente che costante, assicurando se necessario anche l'erogazione di ossigeno supplementare a pazienti pediatrici e adulti mediante appoggio boccale. Il dispositivo può inoltre essere usato con una maschera (non fornita in dotazione).

Si tratta di un dispositivo destinato all'uso da parte di un unico paziente, idoneo per 20 trattamenti intermitteni (quattro dosi giornaliere da 3 mL, su base di 9 giorni) o 3 ore di uso continuo.

Per l'utilizzo in continuo, Aerogen Ultra può essere utilizzato con il set di tubi Aerogen Solo per la nebulizzazione continua. Consultare il Manuale per l'uso del sistema Aerogen Solo.

Un'erogazione ottimale dell'aerosol si ottiene mediante bocaglio o maschera con valvola, con flusso di ossigeno ridotto o inesistente.

Kit Aerogen Ultra

AG-AS7500-EU: Kit iniziale Aerogen Ultra (confezione da 10 pezzi): Aerogen Solo, Aerogen Ultra, tubi per ossigeno

AG-AS7000-EU: Aerogen Ultra (confezione da 10 pezzi): Aerogen Solo, Aerogen Ultra, tubi per ossigeno

Nota: I nomi dei dispositivi in precedenza indicati come "Aeroneb" vengono ora indicati come "Aerogen". Aerogen Ultra precedentemente era noto anche come Aeroneb Solo Adapter.

Istruzioni per l'uso - Fare riferimento alle figure 1 - 8

Prima dell'uso controllare l'integrità del dispositivo e il corretto posizionamento della valvola.

- Inserire saldamente il nebulizzatore Aerogen Solo nell'Aerogen Ultra, orientandolo come illustrato.
- Se è necessario ossigeno supplementare, collegare saldamente il tubo dell'ossigeno all'Aerogen Ultra.
Nota: La portata di ossigeno deve essere regolata a 1-6 LPM.
- Se è necessaria una maschera, staccare il bocaglio e attaccare la maschera all'Aerogen Ultra.
Nota: Se si usa una maschera aperta, la portata minima di ossigeno necessaria è di 1 LPM.
- Interrompere il nebulizzatore il farmaco prescritto, come descritto nel Manuale per l'uso del sistema Aerogen Solo.
- Collegare il cavo all'Aerogen Solo.
Nota: Fare riferimento al Manuale per l'uso del sistema Aerogen Solo per istruzioni sulla configurazione e sul funzionamento.
- Accendere l'Aerogen Ultra a pannello per accettare la visibilità dell'aerosol.
- Collegare l'Aerogen Ultra al paziente e osservare il flusso di aerosol per assicurare un corretto funzionamento.
- Monitorare regolarmente il gocciolamento dell'aerosol (ogni 20 minuti in caso di nebulizzazione continua). Per ottenere prestazioni ottimali, rimuovere tutti i residui dall'Aerogen Ultra risciacquando con acqua sterile, rimuovere l'acqua in eccesso dal dispositivo scuotendolo e lasciarlo asciugare all'aria.

Avvertenze

Non usare con una maschera chiusa.

Se usato con maschera aperta, usare sempre con una portata di ossigeno supplementare di 1-6 LPM.
Le prestazioni dell'Aerogen Ultra possono variare a seconda del tipo di farmaco e della configurazione usata.
Non superare la portata di ossigeno raccomandata per il sistema.
Dopo l'operazione di risciacquo, controllare l'Aerogen Ultra e assicurarsi che le valvole non si siano staccate.

Istruzioni generali

Usare all'intello da parte di personale specializzato.

Utilizzare solo con componenti raccomandati.

Assicurarsi che il tubo sia orientato in sicurezza per evitare il rischio di strangolamento.
Assicurarsi che l'attacco o il tubo di connessione non sia occluso.
Non usare l'Aerogen Ultra senza bocaglio o maschera.

Non sterilizzare in autoclave alcun componente del kit.

Non coprire le valvole dell'Aerogen Ultra durante l'uso.

TUR

Aerogen® Ultra, Aerogen Solo nebulizör özgü bir eklemdir. İşteği bağlı olarak, ilave oksijen vuygulaması ile ağzık veya alternatif olarak, yüz maskesi kullanılarak, her zaman ilave oksijen alan olrak tanır. Çihaz alternatif olarak, yüz maskesi ile kullanabilir, bu kitte brikite sağlanmamaktadır.
Tek bir hastaya 20 aralık tedavide 3 (gün için günde dört) 3 ml dozlarla veya 3 saatlik süreklî kullanım içinidir.
Süreklî kullanım için Aerogen Ultra, Aerogen Solo Continuous Nebulization Tube Set ile brikite kullanabilir.
Aerogen Solo Sistem Kullanma Kılavuzuna bakın.
En ideal aerosol vuygulaması valfi aç parçası veya valfi aerosol üzümüne ile düşük veya oksijen akımsız sağlanır.

Aerogen Ultra Kitleri

AG-AS7500-EU: Aerogen Ultra Başlangıç Kiti (10'lu paket); Aerogen Solo, Aerogen Ultra, oksijen tüpü

AG-AS7000-EU: Aerogen Ultra (10'lu paket); Aerogen Ultra, oksijen tüpü

Not: Daha önceden "Aeroneb" şeklinde olan cihaz isimleri artık "Aerogen" şeklindeidir. Aerogen Ultra da daha önceden Aeroneb Solo Adapter olarak bilinirdi.

Kullanma Talimatları - 1 - 8 nolu ekşiklere bakın.

Kullanımdan önce cihazın bütünlüğünden ve valflerin dođru takıldığını emin olun.

- Aerogen Ultra nebulizör Aerogen Ultra'ya gđsterilensle takılmalıdır.
- Eğer ilave oksijen gerektirir, oksijen tüpünü silice Aerogen Ultra'ya bağlayın.
Not: Oksijen akışı oranı 1-6 LPM arası ayarlanmalıdır.
- Eğer yüz maskesi gerektirir, ağzık çıkarcı ve yüz maskesini Aerogen Ultra'ya bağlayın.
Not: Açık yüz maskesi kullanırken, en düşük oksijen akışı oranı 1 LPM olmalıdır.
- Aerogen Solo Sistem Kullanma Kılavuzunda tarif edilmiş her repedekilde ilaçları nebulizör ekleyin.
- Kabılıy Aerogen Solo'ya bağlayın.
- Süreklî ve sürekli nebulizör kurulum ve çalıřtırma yönlendirmeleri için Aerogen Solo Sistem kullanma kılavuzuna bakın.
- Güçü açınız ve Aerogen Ultra'yı gđzlemleyerek aerosolün görünürleli olduğunu emin olunuz.
- Aerogen Ultra'yı hastaya takınız ve slangın çalıřmasını emin olmak için aerosol akışını gözlemleyin.
- Fazla sızman akışı belir arılarak Aerogen Ultra'dan sızarcı çıkan (süreklî nebulizasyonda her saat baş) bir Aerogen Ultra'da optimum performansa sağlanmak için, sterli su ile çalkalayarak artikları temizleyin, kullandıktan sonra su kuruması için bırakın.

Uyarılar

Performans

Kapalı bir yüz maskesi ile kullanmayın.

Açık bir yüz maskesi ile kullanırken, her zaman ilave oksijen akışı oranı 1-6 LPM olmalıdır.
Aerogen Ultra'nın performans, kullanılan ilacın tipine ve Aerogen Ultra'nın yapılandırma ayarlarına bağlı olarak değışkili gđsterilebilir.
Le performans Aerogen Ultra için varyere arzınaya ve ilave oksijen miktarına bağlıdır.

Herhangi bir valfin yerdiren çıkmağında emin olmak için yıkama sonrasında Aerogen Ultra'yı gđrsel olarak kontrol edin.

Genel

Sadece eğitimli personel tarafından kullanılabilir.
Sadece tavsiye edilen parçaları ile brikite kullanın.
Büyükliına helikense kurak tüpün güvencili bir şekilde yönlendirildiğinden emin olun.
Siklon çıkarcı ve tüpün temizlenmesinde Aerogen Ultra kullanın.
Aerogen Ultra'yı ağzık veya oksijen aramı ayarlamayın.
Herhangi bir valfin yerdiren çıkmağında emin olmak için yıkama sonrasında Aerogen Ultra'yı gđrsel olarak kontrol edin.

Genel
Sadece eğitimli personel tarafından kullanılabilir.
Sadece tavsiye edilen parçaları ile brikite kullanın.
Büyükliına helikense kurak tüpün güvencili bir şekilde yönlendirildiğinden emin olun.
Siklon çıkarcı ve tüpün temizlenmesinde Aerogen Ultra kullanın.
Aerogen Ultra'yı ağzık veya oksijen aramı ayarlamayın.
Herhangi bir valfin yerdiren çıkmağında emin olmak için yıkama sonrasında Aerogen Ultra'yı gđrsel olarak kontrol edin.

DAN

Aerogen® Ultra er tilbehør beregnet specielt til Aerogen Solo-førstørvelten. Den letter regelmæssigt og kontinuerlig forstøvning med eventuelt forsyning af supplerende ilt til patienter og voksne patienter via et mundstykke. Alternativt kan Aerogen Ultra bruges til at forstøve aerosol til patienter med en ansigtsmaske. Medfølger ikke.
Enheden er beregnet til anvendelse på én patient og kan anvendes til 20 behandlinger med regelmæssige mellemrum (med en hastighed på fire doser af 3 ml over 5 dage) eller 3 timers kontinuerlig anvendelse.

Til kontinuerlig brug kan Aerogen Ultra bruges sammen med Aerogen Solo-slangesætset til kontinuerlig forstøvning. Se brugsanvisning for Aerogen Solo System.

Optimal aerosolforsyning opnås ved hjælp af et ventileret mundstykke eller en ventileret aerosolansigtsmaske med lav/liten ilgenæmstrømning.

Aerogen Ultra-sæt

AG-AS7500-EU: Aerogen Ultra-startsæt (Pakke med 10); Aerogen Solo, Aerogen Ultra, iltslange

AG-AS7000-EU: Aerogen Ultra (Pakke med 10); Aerogen Ultra, iltslange

Bemærk: Enhedsnavn, der tidligere blev henvis til som "Aeroneb", henvises nu til som "Aerogen". Aerogen Ultra var tidligere kendt som Aeroneb Solo Adapter.

Brugsanvisning - Se figurerne 1 - 8

Inspektér enheden for helhed og korrekt placering af ventiler for anvendelse.

- Sæt Aerogen Solo-førstørvelten godt fast i Aerogen Ultra i den viste retning.
- Stilrent supplerende ilt og iltkøret, sættes iltslangen på Aerogen Ultra.
Bemærk: Flowhastigheden af ilt bør være mellem 1-6 LPM.
- Stilrent ansigtsmaske er påkrævet, fjern mundstykket, og ansigtsmasken sættes på Aerogen Ultra.
Bemærk: Ved anvendelse af en åben ansigtsmaske kræves en minimum flowhastighed af ilt på 1 LPM.
- Tilslut den ordnede medicinske til forstøveren som angivet i produktionshåndbogen til Aerogen Solo System.
- Tilslut kablet til Aerogen Solo.
Bemærk: Læs brugsanvisningerne til Aerogen Solo for driftsparametre og opsætning af regulerings- og kontinuerlig forstøvning.
- Tænd for og tilgigt Aerogen Ultra for at bekræfte, at aerosol er dygtig.
- For at sikre, at patienten er tilstrækkelig og sigtig aerosolgenæmstrømning for at sikre korrekt betæning.
- Fjern overskydede udvaskning fra Aerogen Ultra regelmæssigt (hver time ved kontinuerlig forstøvning). For at sikre, at Aerogen Ultra fungerer optimalt, skal alle rester fjernes ved at skylle med sterilt vand, rydde overskydede vand af og lade enheden lufttørre.

Advarsler

Ydelse
Må ikke bruges med en lukket ansigtsmaske.
Ved anvendelse med en åben ansigtsmaske skal der altid anvendes en supplerende ilgenæmstrømning på 1-6 LPM.
Ydelse for Aerogen Ultra kan variere afhængigt af tyen af medicament og den konfiguration, der anvendes for Aerogen Ultra.
Den anbefalede ilgenæmstrømning for systemet må ikke overskrides.
Inspicér Aerogen Ultra efter genemskyning for at sikre, at ventilerne ikke har løstet sig.

Generelt
Må kun anvendes af uddanned personale.
Må kun anvendes sammen med anbefalede komponenter.
Kontrolér, at slangen er placeret, så man undgår fare for kvælning.
Kontrolér, at porten til ilttilførslen ikke er lukket.
Aerogen Ultra må ikke anvendes under et mundstykke eller en ansigtsmaske.
Ingen af komponenterne i kitet skal autoklaveres.
Ventilerne på Aerogen Ultra på ikke dækkes under anvendelse.

FRA

L'Aerogen® Ultra est un accessoire spécifique du nébuliseur Aerogen Solo. Il facilite la nébulisation intermittente et continue ainsi que l'apport d'un complément d'oxygène facultatif chez les patients adultes et pédiatriques par l'introduction d'un embout buccal. Cet appareil peut également être utilisé avec un masque facial (non fourni).
Ce appareil, destiné à être utilisé sur un seul patient, ne doit être employé que pour 20 traitements intermittents (4 doses de 3 ml par jour pendant 5 jours) et/ou pendant 3 heures en continu.
Pour une utilisation en continu, l'Aerogen Ultra peut être associé au kit de tubulose de nébulisation continue Aerogen Solo. Consultez le manuel d'utilisation du système Aerogen Solo.

Pour optimiser l'administration en aérosol, utiliser un embout buccal à valve ou un masque facial à valve pour aérosoil avec un débit d'oxygène faible ou nul.

Kits Aerogen Ultra

AG-AS7500-EU : Kit de démarrage Aerogen Ultra (Pack de 10) : Aerogen Solo, Aerogen Ultra, tubulure d'oxygène

AG-AS7000-EU : Aerogen Ultra (Pack de 10) : Aerogen Ultra, tubulure d'oxygène

Remarque : la référence des appareils « Aeroneb » a été modifiée. Les appareils sont désormais désignés sous le nom « Aerogen ». L'Aeroneb Solo Adapter porte désormais le nom d'Aerogen Ultra.

Modes d'emploi – Voir les figures 1 à 8

Avant l'utilisation, vérifier l'intégrité de l'appareil et corriger la position des valves.

- Insérer fermement le nébuliseur Aerogen Solo dans l'Aerogen Ultra, dans le sens indiqué.
- Si un complément d'oxygène est nécessaire, raccorder solidement la tubulure d'oxygène à l'Aerogen Ultra.
Remarque : Le débit d'oxygène supplémentaire doit être réglé à 1 et 6 l/min.
- Si un masque est nécessaire, retirer l'embout buccal et raccorder le masque à l'Aerogen Ultra.
Remarque : L'utilisation d'un masque facial ouvert requiert un débit d'oxygène minimal de 1 l/min.
- Attacher le médicament prescrit dans le nébuliseur comme indiqué dans le manuel d'utilisation du système Aerogen Solo.
- Raccorder le câble à l'Aerogen Solo.
- Connecter le câble à l'installation continue de l'utilisation du système Aerogen Solo pour savoir comment configurer la nébulisation intermittente et continue et connaître les instructions d'utilisation.
- Mettre l'Aerogen Ultra sous tension et vérifier que l'aérosol est visible.
- Installer l'Aerogen Ultra sur le patient et contrôler le débit d'aérosol pour vérifier le bon fonctionnement de l'appareil.
- Évacuer régulièrement l'eau condensée dans l'Aerogen Ultra (toutes les heures en cas de nébulisation en continu). Pour garantir des performances optimales de l'Aerogen Ultra, éliminer tous les résidus éventuels en rinçant à l'eau stérile, éponger et laisser sécher à l'air libre.

Avvertissements

Performances
Ne pas utiliser avec un masque facial fermé.
Lors de l'utilisation d'un masque facial ouvert, toujours régler le débit de complément d'oxygène entre 1 et 6 l/min.
Les performances de Aerogen Ultra peuvent varier en fonction du type de médicament et de la configuration de l'Aerogen Ultra.
Le performance Aerogen Ultra peut varier en fonction du type de médicament et de la configuration de l'Aerogen Ultra.
Les performances de Aerogen Ultra peuvent varier en fonction du type de médicament et de la configuration de l'Aerogen Ultra.
Ne pas dépasser le débit d'oxygène recommandé pour le système.
Examinez visuellement Aerogen Ultra après de engajarlo para asegurarse de que las válvulas no se han desplazado.
Après le rinçage de l'Aerogen Ultra, vérifier que les valves ne se sont pas délogées.

Informations générales
Usage exclusivement réservé à un personnel dûment formé.
Utiliser uniquement avec les composants recommandés.
Assurer que la tubulure est correctement orientée pour éviter les risques de strangulation.
Vérifier l'absence d'obstruction sur la tubulure ou le port du raccord d'oxygène.
Ne pas utiliser l'Aerogen Ultra sans embout buccal ou masque facial.
Ne pas stériliser en autoclave les composants du kit.
Ne pas couvrir les valves de l'Aerogen Ultra pendant l'utilisation.

Aerogen Ultra-sets

AG-AS7500-EU: Aerogen Ultra-startersæt (verpakking van 10 stuks); Aerogen Solo, Aerogen Ultra, zuurstofslangen

AG-AS7000-EU: Aerogen Ultra (verpakking van 10 stuks); Aerogen Ultra, zuurstofslangen

Opmerking: Apparaten waarvoor naar vorennaam werd verwezen met "Aeroneb", worden vanaf heden "Aerogen" genoemd. De Aerogen Ultra era antes conocido como Aeroneb Solo Adapter.

Gebrauksanweisung - Raadpleeg afbeeldingen 1-8

Controleer het apparaat op gebreken en controleer voortaanraad aan het gebruik of het ventiel juist is geplaatst.

- Plaats de Aerogen Solo-vennelbiler stevig in de Aerogen Ultra in de aangegeven richting.
- Sluit de zuurstofslang stevig aan op de Aerogen Ultra indien extra zuurstof moet worden toegeleverd.
Opmerking: De zuurstoftoevoer moet worden ingesteld op een toevensnelheid tussen 1 en 6 liter per minuut.
- Als een gezichtsmasker moet worden gebruikt, verwijder u het mondstuk en sluit u het gezichtsmasker aan op de Aerogen Ultra.
- Opmerking:** Als u een open gezichtsmasker gebruikt, is een minimale zuurstoftoevoer van 1 liter per minuut vereist.
- Voeg voorgeschreven medicatie toe aan de vennelbiler conform de instructies in de instructiehandleiding van het Aerogen Solo-systeem.
- Sluit de kabel aan op de Aerogen Solo.
- Opmerking:** Raadpleeg de instructiehandleiding van het Aerogen Solo-systeem voor het instellen van periodes of continue verneveling en gebruiksanpakkingen.
- Schakel het apparaat aan en controleer de Aerogen Ultra en controleer of verneveling waarnaambaar is.
- Overhandig de Aerogen Ultra voor gebruik aan de patiënt en controleer of de verneveling naar behoren werkt.
- Verwijder regelmatig overtollig vocht en condens uit de Aerogen Ultra (bij continue verneveling ten minste één keer per uur). Verwijder overtollig vocht van de Aerogen Ultra met een zuurstofslang waarmee extra zuurstof kan worden toegeleverd. Om te zorgen voor optimale prestaties van het Aerogen Ultra, verwijder alle resten van de Aerogen Ultra door te spoelen met steriel water, overtollig water af te schudden en de Aerogen Ultra te laten drogen.

Aerogen Ultra-sets

AG-AS7500-EU: Zestaw startowy Aerogen Solo (10 szt.); Aerogen Solo, Aerogen Ultra, dren do podawania tleniu

AG-AS7000-EU: Aerogen Ultra (10 szt.); Aerogen Ultra, dren do podawania tleniu

Uwaga: Nazwy urządzeń odnoszące się wcześniej do produktów „Aeroneb” teraz odnoszą się do produktów „Aerogen”. Adapter Aerogen Ultra był wcześniej znany pod nazwą „Adapter Aeroneb Solo”.

Instrukcja użytkownika – patrz rysunki 1-8

Przed użyciem należy sprawdzić integralność urządzenia i prawidłowość ułożenia zastawek.

- Podłączyć nebulizator Aerogen Solo do urządzenia Aerogen Ultra zgodnie z orientacją pokazaną na rysunku.
- Jeśli potrzebne jest uzupełnienie tlenu, należy stabilnie podłączyć do urządzenia Aerogen Ultra dren do podawania tlenu.
Uwaga: Szybkość przepływu tlenu należy ustawić w zakresie 1-6 l/min.
- Jeśli potrzebna jest maska twarzowa, odłącz ustawnik i zamocować do urządzenia Aerogen Ultra maskę twarzową.
Uwaga: Podczas używania otwartej maski twarzowej konieczne jest ustawienie szybkości przepływu tlenu na poziomie minimum 1 l/min.
- Wprowadzić do nebulizatora zalewany lek, postępując zgodnie z instrukcją obsługi systemu Aerogen Solo.
- Podłączyć przewód zasilania do urządzenia Aerogen Solo.
Uwaga: Sposób ustawienia trybu nebulizacji przesyłanej w ciągułej oraz wskazówki dotyczące obsługi urządzenia Aerogen Solo zamieszczone w instrukcji obsługi systemu Aerogen Solo.
- Włącz urządzenie i sprawdź, czy z urządzenia Aerogen Ultra powłazi się aerosol.
- Podaj urządzenie Aerogen Ultra pacjentowi i obserwować przepływ aerosolu, aby upewnić się, że urządzenie działa prawidłowo.
- Regularnie usuwać nadmiar skroplonego cieczy z urządzenia Aerogen Ultra (w ciągułej nebulizacji co godzinę). W celu zagwarantowania optymalnego działania urządzenia Aerogen Ultra usuwać wszelkie zabrudzenia, przemykując je jolkową wodą, następnie strząsnąć nadmiar wody i pozostawić do wyschnięcia.

Ostrzeżenia

Wydajność
Nie używać z zamkniętą maską twarzową.
Podczas używania z otwartą maską twarzową należy zawsze stosować uzupełniający przepływ tlenu z szybkością 1-6 LPM.
Wydajność urządzenia Aerogen Ultra może różnić się w zależności od rodzaju i zastosowanej konfiguracji.
Nie przekraczać zalecanej szybkości przepływu tlenu.
Examinez visuellement l'utilisation Aerogen Ultra après de engajarlo para asegurarse de que las válvulas no se han desplazado.
Après le rinçage de l'Aerogen Ultra, vérifier que les valves ne se sont pas délogées.

Allgemein

Unsuitend bedoeld voor gebruik door getraind personeel.
Gebruik de adapter alleen in combinatie met een gesloten gezichtsmasker.
Als u de adapter gebruikt in combinatie met een open gezichtsmasker, dient u altijd toevoer van extra zuurstof in te stellen met een toevensnelheid tussen 1 en 6 liter per minuut.
De prestaties van de Aerogen Ultra kunnen variëren, afhankelijk van het type geneesmiddel en de gebruikte configuratie van de Aerogen Ultra.
De performance Aerogen Ultra peut varier en fonction du type de médicament et de la configuration de l'Aerogen Ultra.
Le performance Aerogen Ultra peut varier en fonction du type de médicament et de la configuration de l'Aerogen Ultra.
Ne pas dépasser le débit d'oxygène recommandé pour le système.
Examinez visuellement l'utilisation Aerogen Ultra après de engajarlo para asegurarse de que las válvulas no se han desplazado.
Après le rinçage de l'Aerogen Ultra, vérifier que les valves ne se sont pas délogées.

Opmerking: Apparaten waarvoor naar vorennaam werd verwezen met "Aeroneb", worden vanaf heden "Aerogen" genoemd. De Aerogen Ultra era antes conocido como Aeroneb Solo Adapter.

Brugsanvisning - Se figur 1-8

Kontrolér at udstyret er helt samt korrekt ventilplacering, før bruk.

1. Sæt Aerogen Solo fast im i Aerogen Ultra i retningen som vist.

2. Dersom det kreves ekstra oksygen, festes oksygenslangen tilset til Aerogen Ultra.

Merk: Oksygenstrømhastigheten bør justeres til mellom 1 og 6 l/min.

3. Dersom det kreves ansiktsmaske, fjernes munnstykket og ansiktsmasken festes til Aerogen Ultra.

Merk: Ved bruk av en åpen ansiktsmaske kreves en minimal oksygenstrømhastighet på 1 lpm.

4. Tilsett ordnede medisinske til forstøveren som angitt i Aerogen Solo-systemets bruksanvisning.

5. Koble kablet til Aerogen Solo.

Merk: Se Aerogen Solo Systemets bruksanledning for å få instruksjoner om oppsett og drift av periodisk og kontinuerlig forstøvning.

6. Sett på strømmen og observer Aerogen Ultra for å bekrefte at aerosol kan ses.

7. Gi Aerogen Ultra til pasienten og observer aerosolstrømmen for å sikre riktig betæning.

8. Fjern overskydede nedfeller fra Aerogen Ultra regelmessig (hver time ved kontinuerlig forstøvning). For å sørge for at Aerogen Ultra fungerer som den skal, må du fjerne alle rester ved å skylle med sterilt vann, riste vekk det overskydede og la lufttørke.

Advarsler

Ydelse
Må ikke brukes med lukket ansiktsmaske.
Ved bruk med åpen ansiktsmaske må det alltid brukes ekstra oksygenstrømning på 1-6 l/min.
Ydelse for Aerogen Ultra kan variere avhengig av hvilken medikamenttype og konfiguration for Aerogen Ultra som brukes.
Anbefalt oksygenstrømning for systemet må ikke overskrides.
Inspektér Aerogen Ultra etter visning eller skylning for å sikre at ventilerne ikke er løstet.

Generelt

Må kun brukes av opplært personale.
Må kun brukes med anbefalte komponenter.
Påse at slangen føres slik at den ikke utgjør en kvælningfare.
Kontrolér, at porten til ilttilførselen ikke er lukket.
Aerogen Ultra må ikke anvendes under et mundstykke eller ansiktsmaske.
Ingen av komponentene i settet må autoklaveres.
Ventilerne på Aerogen Ultra må ikke dækkes under bruk.

ROU

Aerogen® Ultra este un accesoriu specific nebulizatorului Aerogen Solo. Acesta permite nebulizarea intermitentă și continuă, și administrarea de oxigen suplimentar de oxigen la pacienții pediatrici și adulți, prin intermediul unui dispozitiv bucal. Ca alternativă, dispozitivul poate fi utilizat cu o mască facială (nu este inclusă).
Acesta este un dispozitiv ce trebuie utilizat pentru un singur pacient, calificat pentru 20 de tratamente intermitente (cu o frecvență de patru doze de 3 ml pe zi, timp de 5 zile) sau 3 ore de utilizare continuă.

Pentru utilizare în continuu, Aerogen Ultra poate fi utilizat în asocierie cu setul de tuburi pentru nebulizare continuă Aerogen Solo. Consultați manualul de instrucțiuni pentru sistemul Aerogen Solo.

Presa bucală cu valvă sau mască pentru față cu valvă pentru aerosoli, cu flux de oxigen redus/fără flux de oxigen, permitte administrare optimă de aerosoli.

Seturi Aerogen Ultra
AG-AS7500-EU: Set de bază Aerogen Ultra (pachet de 10 piese); Aerogen Solo, Aerogen Ultra, tuburi pentru oxigen

AG-AS7000-EU: Aerogen Ultra (pachet de 10 piese); Aerogen Ultra, tuburi pentru oxigen

Observații: Numele dispozitivelor care anterior făceau referință la „Aeroneb” se referă acum la „Aerogen”. Aerogen Ultra era cunoscut anterior ca adaptor Aeroneb Solo.